

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 14. prosince 2009,

kterým se mění rozhodnutí ECB/2006/17 o ročních účetních závěrkách Evropské centrální banky

(ECB/2009/29)

(2009/1018/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 26.2 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí ECB/2009/16 ze dne 2. července 2009 o provádění programu nákupu krytých dluhopisů⁽¹⁾ upravuje zavedení programu nákupu krytých dluhopisů. Provádění tohoto programu vyžaduje další změny rozhodnutí ECB/2006/17 ze dne 10. listopadu 2006 o ročních účetních závěrkách Evropské centrální banky⁽²⁾.
- (2) Je třeba stanovit způsob účtování o nevyrovnaných pohledávkách, které vznikají v důsledku selhání protistran Eurosystemu v kontextu úvěrových operací Eurosystemu, a o souvisejících aktivech, jakož i způsob účtování o rezervách na rizika protistrany, která vyplývají z těchto operací.
- (3) V rozhodnutí ECB/2006/17 je třeba provést některé další technické změny.
- (4) Rozhodnutí ECB/2006/17 je třeba odpovídajícím způsobem změnit,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Rozhodnutí ECB/2006/17 se mění takto:

- 1) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

Rezerva na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata

S patřičným ohledem na povahu činnosti ECB může Rada guvernérů v rozvaze ECB vytvořit rezervu na krytí kurzového, úrokového a úvěrového rizika a rizika souvisejícího s cenou zlata. Rada guvernérů rozhodne o výši a použití této rezervy na základě odůvodněného odhadu rizik, kterým je ECB vystavena.“

- 2) Článek 8 se mění takto:

- a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. U zlata se nerozlišuje mezi cenovými a kurzovými rozdíly z přecenění, ale zaúčtovává se celkový rozdíl z přecenění zlata založený na ceně v eurech za stanovenou jednotku hmotnosti zlata, která je odvozena ze směnného kurzu eura vůči americkému dolaru ke dni čtvrtletního přecenění. Přecenění se provádí u cizích měn pro každou měnu zvlášť, včetně rozvahových a podrozvahových položek, u cenných papírů podle kódu, tj. vždy u všech cenných papírů téhož druhu se stejným ISIN, kromě cenných papírů zahrnutých do položky „ostatní finanční aktiva“ nebo „ostatní“ anebo cenných papírů držených pro účely měnové politiky, které se zaúčtují jako samostatná aktiva.“;

- b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Cenné papíry klasifikované jako cenné papíry držené do splatnosti se zaúčtují jako samostatná aktiva, oceňují se v naběhlé hodnotě a zohlední se u nich znehodnocení. Stejně se postupuje u neobchodovatelných cenných papírů. Cenné papíry klasifikované jako cenné papíry držené do splatnosti mohou být prodány před splatností:

- i) považuje-li se prodávané množství za nevýznamné v poměru k celkovému portfoliu cenných papírů držených do splatnosti nebo
- ii) jsou-li cenné papíry prodány během měsíce, v němž nastává datum splatnosti, nebo
- iii) za výjimečných okolností, jako je významné zhoršení úvěrové způsobilosti emitenta, nebo po výslovném měnověpolitickém rozhodnutí Rady guvernérů ECB.“

- 3) Přílohy I a III rozhodnutí ECB/2006/17 se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Závěrečné ustanovení

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 31. prosince 2009.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 14. prosince 2009.

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Úř. věst. L 175, 4.7.2009, s. 18.

⁽²⁾ Úř. věst. L 348, 11.12.2006, s. 38.

PŘÍLOHA

Přílohy I a III rozhodnutí ECB/2006/17 se mění takto:

1) Tabulky obsažené v příloze I rozhodnutí ECB/2006/17 se nahrazují tímto:

„AKTIVA

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
1. Zlato a pohledávky ve zlatě	Fyzické zlato, tj. pruty, mince, plátky, nugety v zásobě nebo „na cestě“. Fyzicky neexistující zlato jako např. zůstatky na vista účtech zlata (nerozdělené účty), termínové vklady a pohledávky týkající se zlata z těchto transakcí: i) operací revalvace nebo devalvace a ii) swapů umístění a ryzosti zlata, je-li rozdíl mezi uvolněním a převzetím větší než jeden pracovní den	Tržní hodnota
2. Pohledávky v cizí měně za nerezidenty eurozóny	Pohledávky za protistranami, které nejsou rezidenty eurozóny (včetně mezinárodních a nadnárodních institucí a centrálních bank mimo eurozónu) v cizí měně	
2.1 Pohledávky za Mezinárodním měnovým fondem (MMF)	<p>a) <i>Práva čerpání v rámci rezervních tranší (netto)</i></p> <p>Národní kvóta snížená o zůstatky v eurech u MMF. Účet č. 2 MMF (euroúčet pro správní výdaje) lze zahrnout do této položky nebo pod položku „závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny“</p> <p>b) <i>Zvláštní práva čerpání</i></p> <p>Stavy zvláštních práv čerpání (brutto)</p> <p>c) <i>Ostatní pohledávky</i></p> <p>Všeobecný systém výpůjček, půjčky podle zvláštních úvěrových dohod, vklady v rámci facility na snížení chudoby a podporu růstu</p>	<p>a) <i>Práva čerpání v rámci rezervních tranší (netto)</i></p> <p>Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p> <p>b) <i>Zvláštní práva čerpání</i></p> <p>Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p> <p>c) <i>Ostatní pohledávky</i></p> <p>Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p>
2.2 Zůstatky u bank, investice do cenných papírů, zahraniční úvěry a jiná zahraniční aktiva	<p>a) <i>Zůstatky u bank mimo eurozónu jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa</p>	<p>a) <i>Zůstatky u bank mimo eurozónu</i></p> <p>Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p>

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
	<p>b) <i>Investice do cenných papírů mimo eurozónu jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>Směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, akciové nástroje držené jako součást devizových rezerv, všechny vydané nerezidenty eurozóny</p> <p>c) <i>Zahraniční úvěry (vklady) nerezidentům eurozóny jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>d) <i>Ostatní zahraniční aktiva</i></p> <p>Bankovky a mince měnových oblastí mimo eurozónu</p>	<p>b)i) <i>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</i></p> <p>Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>b)ii) <i>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>b)iii) <i>Neobchodovatelné cenné papíry</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>b)iv) <i>Obchodovatelné akciové nástroje</i></p> <p>Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>c) <i>Zahraniční úvěry</i></p> <p>Vklady v jmenovité hodnotě, přepočtené kurzem devizového trhu</p> <p>d) <i>Ostatní zahraniční aktiva</i></p> <p>Jmenovitá hodnota, přepočet kurzem devizového trhu</p>
<p>3. Pohledávky v cizí měně za rezidenty eurozóny</p>	<p>a) <i>Investice do cenných papírů uvnitř eurozóny jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>Směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, akciové nástroje držené jako součást devizových rezerv, všechny vydané rezidenty eurozóny</p>	<p>a)i) <i>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</i></p> <p>Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>a)ii) <i>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p>

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
	<p>b) <i>Ostatní pohledávky za rezidenty eurozóny jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>Úvěry, vklady, reverzní repa, ostatní</p>	<p>a)iii) <i>Neobchodovatelné cenné papíry</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení, a kurz devizového trhu</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>a)iv) <i>Obchodovatelné akciové nástroje</i></p> <p>Tržní cena a kurz devizového trhu</p> <p>b) <i>Ostatní pohledávky</i></p> <p>Vklady a ostatní úvěry v jmenovité hodnotě, přepočtené kurzem devizového trhu</p>
<p>4. Pohledávky v eurech za nerezidenty eurozóny</p>		
<p>4.1 Zůstatky u bank, investice do cenných papírů a úvěry</p>	<p>a) <i>Zůstatky u bank mimo eurozónu jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa v souvislosti se správou cenných papírů v eurech</p> <p>b) <i>Investice do cenných papírů mimo eurozónu jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</i></p> <p>Akciové nástroje, směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu, všechny vydané nerezidenty eurozóny</p>	<p>a) <i>Zůstatky u bank mimo eurozónu</i></p> <p>Jmenovitá hodnota</p> <p>b)i) <i>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</i></p> <p>Tržní cena</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>b)ii) <i>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>b)iii) <i>Neobchodovatelné cenné papíry</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>b)iv) <i>Obchodovatelné akciové nástroje</i></p> <p>Tržní cena</p>

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
	<p>c) Úvěry nerezidentům eurozóny jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</p> <p>d) Cenné papíry vydané subjekty mimo eurozónu jiné než v položce „ostatní finanční aktiva“</p> <p>Cenné papíry vydané nadnárodními nebo mezinárodními organizacemi, např. Evropskou investiční bankou, bez ohledu na jejich zeměpisné umístění</p>	<p>c) Úvěry mimo eurozónu</p> <p>Vklady v jmenovité hodnotě</p> <p>d)i) Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</p> <p>Tržní cena</p> <p>Prémie/diskonty se odpisují</p> <p>d)ii) Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</p> <p>Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>d)iii) Neobchodovatelné cenné papíry</p> <p>Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p>
4.2 Pohledávky z úvěrové facility v rámci ERM II	Poskytování úvěrů podle podmínek ERM II	Jmenovitá hodnota
5. Úvěry v eurech úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky	Položky 5.1 až 5.5: transakce podle příslušných nástrojů měnové politiky popsanych v příloze I obecných zásad ECB/2000/7 ze dne 31. srpna 2000 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu (1)	
5.1 Hlavní refinanční operace	Pravidelné reverzní transakce k poskytnutí likvidity s týdenní frekvencí a splatností obvykle jeden týden	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.2 Dlouhodobější refinanční operace	Pravidelné reverzní transakce k poskytnutí likvidity s měsíční frekvencí a splatností obvykle tři měsíce	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.3 Reverzní repo operace jemného doladování	Reverzní transakce prováděné jako ad hoc transakce pro účely jemného doladování	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.4 Strukturální reverzní repo operace	Reverzní transakce k úpravě strukturální pozice Eurosystemu vůči finančnímu sektoru	Jmenovitá hodnota nebo cena repa

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
5.5 Mezní zápujční facilitá	Poskytnutí likvidity přes noc za předem stanovenou úrokovou sazbu proti způsobilým aktivům (stálá facilitá)	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
5.6 Pohledávky z vyrovnání marže	Dodatečné úvěry pro úvěrové instituce vyplývající ze zvýšení hodnoty aktiv poskytnutých k zajištění jiných úvěrů pro tyto úvěrové instituce	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena
6. Ostatní pohledávky v eurech za úvěrovými institucemi eurozóny	Běžné účty, termínové vklady, peníze půjčené na den, reverzní repa v souvislosti se správou portfolií cenných papírů položky aktiv „cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“, včetně transakcí vyplývajících z transformace dřívějších devizových rezerv eurozóny, a ostatní pohledávky. Korespondentské účty u zahraničních úvěrových institucí eurozóny. Ostatní pohledávky a operace, které nesouvisí s operacemi měnové politiky Eurosystemu	Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena
7. Cenné papíry rezidentů euro-zóny v eurech		
7.1 Cenné papíry držené pro účely měnové politiky	Cenné papíry vydané v eurozóně a držené pro účely měnové politiky. Dluhopisy ECB nakoupené za účelem jemného dolaďování	<p>i) <i>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</i></p> <p>Tržní cena</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>ii) <i>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti</i></p> <p>Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>iii) <i>Neobchodovatelné cenné papíry</i></p> <p>Pořizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p>
7.2 Ostatní cenné papíry	Cenné papíry jiné než v položce 7.1 „cenné papíry držené pro účely měnové politiky“ a v položce 11.3 „ostatní finanční aktiva“; směnky a kupónové dluhopisy, bezkupónové dluhopisy, papíry peněžního trhu držené přímo, včetně státních dluhopisů, které pochází z období před začátkem HMU, v eurech. Akciové nástroje	<p>i) <i>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</i></p> <p>Tržní cena</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p>

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
11.2 Hmotná a nehmotná dlouhodobá aktiva	Pozemky a budovy, zařízení a vybavení včetně počítačového vybavení, programové vybavení	<p>Požizovací cena snížená o odpisy</p> <p>Odpisy jsou systematickou alokací odepisovatelné částky aktiva během doby jeho použitelnosti. Dobou použitelnosti je období, během kterého se očekává, že aktivum bude daným subjektem používáno. Liší-li se očekávání od původních odhadů, lze dobu použitelnosti jednotlivých dlouhodobých hmotných aktiv systematicky přezkoumávat. Soubory aktiv mohou zahrnovat složky s různou dobou použitelnosti. Doba použitelnosti těchto složek by měla být posuzována jednotlivě</p> <p>Náklady nehmotných aktiv zahrnují pořizovací cenu nehmotného aktiva. Jiné přímé či nepřímé náklady je třeba vyúčtovat</p> <p>Kapitalizace výdajů: limitována (méně než 10 000 EUR bez DPH: nedochází ke kapitalizaci)</p>
11.3 Ostatní finanční aktiva	<ul style="list-style-type: none"> — Majetkové účasti a investice do dceřiných společností, akcie držené ze strategických důvodů — Cenné papíry včetně akcií a ostatní finanční nástroje a zůstatky, včetně termínových vkladů a běžných účtů, držené jako účelové portfolio — Reverzní repa s úvěrovými institucemi v souvislosti se správou portfolií cenných papírů v této položce 	<p>a) <i>Obchodovatelné akciové nástroje</i></p> <p>Tržní cena</p> <p>b) <i>Majetkové účasti a neobchodovatelné akcie a jakékoli jiné akciové nástroje držené jako stálá investice</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>c) <i>Investice do dceřiných společností nebo významné účasti</i></p> <p>Hodnota aktiva netto</p> <p>d) <i>Obchodovatelné cenné papíry jiné než držené do splatnosti</i></p> <p>Tržní cena</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p> <p>e) <i>Obchodovatelné cenné papíry klasifikované jako držené do splatnosti nebo držené jako stálá investice</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>Prémie nebo diskonty se odpisují</p>

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
		<p>f) <i>Neobchodovatelné cenné papíry</i></p> <p>Požizovací cena, v níž se zohlední znehodnocení</p> <p>g) <i>Zůstatky u bank a úvěry</i></p> <p>Jmenovitá hodnota, přepočtená kurzem devizového trhu, pokud jsou zůstatky/vklady v cizích měnách</p>
11.4 Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	Rozdíly z přecenění měnových forwardů, měnových swapů, úrokových swapů, dohod o forwardové úrokové míře, forwardových transakcí s cennými papíry, měnových spotových transakcí ode dne sjednání transakce do dne vypořádání	Čistá pozice mezi forwardovým a spotovým obchodem za kurz devizového trhu
11.5 Položky časového rozlišení aktivní	Příjmy, které dosud nejsou splatné, ale které musí být připočteny k vykazovanému období. Náklady příštích období a časové rozlišení úroků (tj. naběhlý úrok nabytý s cenným papírem)	Jmenovitá hodnota, cizí měna se přepočte tržním kurzem
11.6 Ostatní	<p>a) Zálohy, úvěry a ostatní menší položky. Úvěry poskytnuté na základě správy majetku</p> <p>b) Investice související s vklady klientů ve zlatě</p> <p>c) Čistá penzijní aktiva</p> <p>d) Nevyrovnané pohledávky vzniklé v důsledku selhání protistran Eurosystemu v kontextu úvěrových operací Eurosystemu</p> <p>e) Aktiva nebo pohledávky (vůči třetím osobám) přivlastněné a/nebo nabyté v souvislosti s realizací zajištění poskytnutého protistranami Eurosystemu, u nichž došlo k selhání</p>	<p>a) Jmenovitá hodnota nebo pořizovací cena</p> <p>b) Tržní hodnota</p> <p>c) Podle čl. 22 odst. 3</p> <p>d) Jmenovitá/návratná hodnota (před/po úhradě ztrát)</p> <p>e) Pořizovací cena (v případě finančních aktiv denominovaných v cizí měně se přepočte kurzem devizového trhu v okamžiku nabytí)</p>
12. Ztráta za rok		Jmenovitá hodnota

⁽¹⁾ Úř. věst. L 310, 11.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 337, 20.12.2001, s. 52.

PASIVA

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
1. Bankovky v oběhu	Eurobankovky vydané ECB podle rozhodnutí ECB/2001/15	Jmenovitá hodnota
2. Závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny související s operacemi měnové politiky	Položky 2.1, 2.2, 2.3 a 2.5: vklady v eurech popsané v příloze I obecných zásad ECB/2000/7	
2.1 Běžné účty (systém minimálních rezerv)	Euroúčty úvěrových institucí uvedených v seznamu finančních institucí, které podléhají povinnosti minimálních rezerv podle statutu. Tato položka obsahuje v první řadě účty používané k držení minimálních rezerv	Jmenovitá hodnota
2.2 Vkladová facilitata	Vklady přes noc – jednodenní vklady za předem stanovenou úrokovou sazbu (stálá facilitata)	Jmenovitá hodnota
2.3 Termínové vklady	Inkaso za účelem absorpce likvidity na základě operací jemného doladování	Jmenovitá hodnota
2.4 Repo operace jemného doladování	Transakce související s měnovou politikou za účelem absorpce likvidity	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
2.5 Závazky z vyrovnání marže	Vklady úvěrových institucí vzniklé ze snížení hodnoty aktiv poskytnutých k zajištění úvěrů pro tyto úvěrové instituce	Jmenovitá hodnota
3. Ostatní závazky v eurech vůči úvěrovým institucím eurozóny	Repo transakce v souvislosti se současnými reverzními repy v rámci správy portfolií cenných papírů v položce aktiv „cenné papíry rezidentů eurozóny v eurech“. Ostatní operace, které nesouvisejí s operacemi měnové politiky Eurosystemu. Běžné účty úvěrových institucí jsou vyloučeny	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
4. Emitované dluhopisy ECB	Pouze položka rozvahy ECB. Dluhopisy popsané v příloze I obecných zásad ECB/2000/7. Bezku-pónové cenné papíry vydané za účelem absorpce likvidity	Jmenovitá hodnota
5. Závazky v eurech vůči jiným rezidentům eurozóny		
5.1 Závazky vůči vládním institucím	Běžné účty, termínové vklady, vklady splatné na požádání	Jmenovitá hodnota

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
5.2 Ostatní závazky	Běžné účty zaměstnanců, společností a klientů (včetně finančních institucí uvedených v seznamu institucí osvobozených od povinnosti držet minimální rezervy – viz položka pasiv 2.1) atd.; termínové vklady, vklady splatné na požádání	Jmenovitá hodnota
6. Závazky v eurech vůči nerezidentům eurozóny	Běžné účty, termínové vklady, vklady splatné na požádání včetně účtů pro účely platebního styku a účtů pro správu rezerv: jiných bank, centrálních bank, mezinárodních nebo nadnárodních institucí včetně Evropské komise; běžné účty jiných vkladatelů. Repa v souvislosti se současnými reverzními repy pro správu cenných papírů v eurech. Zůstatky na účtech systému TARGET 2 národních centrálních bank členských států, které nepřijaly euro	Jmenovitá hodnota nebo cena repa
7. Závazky v cizí měně vůči rezidentům eurozóny	Běžné účty. Závazky z rep; obvykle investiční transakce s aktivy v cizí měně nebo zlatem	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu na konci roku
8. Závazky v cizí měně vůči nerezidentům eurozóny		
8.1 Vklady, zůstatky a jiné závazky	Běžné účty. Závazky z rep; obvykle investiční transakce s aktivy v cizí měně nebo zlatem	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu na konci roku
8.2 Závazky z úvěrové facility v rámci ERM II	Výpůjčky podle podmínek ERM II	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu na konci roku
9. Vyrovnávací položka zvláštních práv čerpání udělená MMF	Částka zvláštních práv čerpání, která byla původně přidělena dané zemi nebo národní centrální bance	Jmenovitá hodnota, přepočten kurzem devizového trhu na konci roku
10. Závazky uvnitř Eurosystemu		
10.1 Závazky z převodu devizových rezerv	Položka rozvahy ECB (v eurech)	Jmenovitá hodnota
10.2 Ostatní závazky v rámci Eurosystemu (netto)	Čistá pozice těchto podpoložek: a) závazky netto ze zůstatků na účtech systému TARGET a na korespondentských účtech národních centrálních bank, tj. částka netto pohledávek a závazků – viz také položka aktiv „ostatní pohledávky v rámci Eurosystemu (netto)“	a) Jmenovitá hodnota

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
	b) ostatní případné závazky uvnitř Eurosystemu denominované v eurech, včetně prozatímního přerozdělování příjmů ECB z eurobankovek národním centrálním bankám	b) Jmenovitá hodnota
11. Nevypořádané položky	Závazky z platebních operací, které se v bance zpracovávají (včetně žirových převodů)	Jmenovitá hodnota
12. Ostatní pasiva		
12.1 Rozdíly z přecenění podrozvahových nástrojů	Rozdíly z přecenění měnových forwardů, měnových swapů, úrokových swapů, dohod o forwardové úrokové míře, forwardových transakcí s cennými papíry, měnových spotových transakcí ode dne sjednání transakce do dne vypořádání	Čistá pozice mezi forwardovým a spotovým obchodem za kurz devizového trhu
12.2 Položky časového rozlišení pasivní	Náklady, které dosud nejsou splatné, ale vztahují se k vykazovanému období. Výnosy získané ve vykazovaném období, vztahující se k budoucímu období	Jmenovitá hodnota, cizí měna přepočtena za tržní kurz
12.3 Ostatní	a) Daňové závazky. Účty v cizí měně ke krytí úvěrů nebo záruk. Repas s úvěrovými institucemi v souvislosti se současnými reverzními repy pro správu portfolií cenných papírů v položce aktiv „ostatní finanční aktiva“. Povinné vklady kromě minimálních rezerv. Jiné menší položky. Závazky ze správy svěřeného majetku b) Vklady klientů ve zlatě c) Čisté závazky z penzí	a) Jmenovitá hodnota nebo cena repa b) Tržní hodnota c) Podle čl. 22 odst. 3
13. Rezervy	a) Na kurzová, úroková a úvěrová rizika a rizika související s cenou zlata a na ostatní účely, např. očekávané budoucí náklady a příspěvky podle článku 49.2 statutu ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka b) Na rizika protistran vyplývající z operací měnové politiky	a) Pořizovací cena nebo jmenovitá hodnota b) Jmenovitá hodnota

Položka rozvahy	Obsah položky rozvahy	Princip ocenění
14. Účty přecenění	<p>a) Účty přecenění související s cenovými pohyby zlata, všech typů cenných papírů v eurech, všech typů cenných papírů v cizí měně, opcí, rozdíly z tržního ocenění u úrokových derivátů; účty přecenění související s pohyby směnných kurzů pro každou jednotlivou měnu, včetně měnových swapů nebo forwardů a zvláštních práv čerpání</p> <p>b) Zvláštní účty přecenění vyplývající z příspěvků podle článku 49.2 statutu ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka – viz čl. 11 odst. 2</p>	Rozdíl přecenění mezi průměrnou cenou a tržní hodnotou, cizí měna přepočtena za tržní kurz
15. Kapitál a rezervní fondy		
15.1 Kapitál	Splacený základní kapitál	Jmenovitá hodnota
15.2 Rezervní fondy	Zákonné rezervy podle článku 33 statutu a příspěvky podle článku 49.2 statutu ve vztahu k centrálním bankám členských států, pro které byla zrušena výjimka	Jmenovitá hodnota
16. Zisk za rok		Jmenovitá hodnota“

2. Příloha III se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA III

ZVEŘEJNĚNÝ VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ECB

(v milionech EUR ⁽¹⁾)

Výkaz zisku a ztráty za rok končící dnem 31. prosince ...	Vykazovaný rok	Předchozí rok
1.1.1 Úrokové výnosy z devizových rezerv		
1.1.2 Úrokové výnosy z rozdělení eurobankovek v rámci Eurosystemu		
1.1.3 Ostatní úrokové výnosy		
1.1 Úrokové výnosy		
1.2.1 Úročení pohledávek národních centrálních bank z převedených devizových rezerv		
1.2.2 Ostatní úrokové náklady		
1.2 Úrokové náklady		
1. Čistý úrokový výnos		

(v milionech EUR ⁽¹⁾)

Výkaz zisku a ztráty za rok končící dnem 31. prosince ...	Vykazovaný rok	Předchozí rok
2.1 Realizované zisky nebo ztráty z finančních operací		
2.2 Snížení hodnoty finančních aktiv a pozic		
2.3 Převod do/z rezerv na kurzová, úroková a úvěrová rizika a rizika související s cenou zlata		
2. Čistý výsledek finančních operací, snížení hodnoty a rezerv ke krytí rizik		
3.1 Výnosy z poplatků a provizí		
3.2 Náklady na poplatky a provize		
3. Čistý výnos/náklad z poplatků a provizí ⁽²⁾		
4. Výnos z akcií a majetkových účastí		
5. Ostatní výnosy		
Čisté výnosy celkem		
6. Osobní náklady ⁽³⁾		
7. Správní náklady ⁽³⁾		
8. Odpisy dlouhodobých hmotných a nehmotných aktiv		
9. Náklady na bankovky ⁽⁴⁾		
10. Ostatní náklady		
(Ztráta)/zisk za rok		

⁽¹⁾ ECB může případně zveřejnit přesné částky v eurech nebo částky jinak zaokrouhlené.

⁽²⁾ Rozdělení na výnosy a náklady může být případně uvedeno ve vysvětlivkách k roční účetní závěrce.

⁽³⁾ Včetně rezerv na správní náklady.

⁽⁴⁾ Tato položka se používá, zadává-li se výroba bankovek externím subjektům (zachycují se v ní náklady služeb poskytnutých externími společnostmi, kterým byla svěřena výroba bankovek jménem centrálních bank). Doporučuje se, aby náklady vzniklé v souvislosti s vydáváním eurobankovek byly zachyceny ve výkazu zisku a ztráty v okamžiku, kdy jsou fakturovány nebo jinak vzniknou, viz též obecné zásady ECB/2006/16.“